

Advice for people with water tanks living in bushfire-affected areas

Советы в связи с использованием цистерн для воды жителям районов, в которых существует опасность лесных пожаров

Russian

Введение

Во время лесных пожаров выделяется большое количество дыма и пепла. Если вы живете в районе, в котором существует опасность лесных пожаров, вам необходимо знать о возможности загрязнения воды, находящейся в цистернах, в результате попадания в них мертвых животных, а также мусора и пепла. Все это может быть смыто с крыши и попасть в цистерны для дождевой воды во время дождя.

Этот пепел и мусор являются не только причиной досадных неудобств. В них также содержатся химикаты, которые могут причинить вред в случае попадания в питьевой водопровод. Мертвые животные, естественно, загрязняют воду, и пить ее будет небезопасно.

Если у вас на крыше будет мусор и пепел, то вода после первого смыва крыши будет непригодна для питья. Если вы поливали крышу водой для предотвращения пожара или если прошел дождь, то эти загрязняющие вещества уже могли попасть в цистерну.

Зоны водосбора

Такие же проблемы возникают в зонах водосбора после дождя. Мусор может попасть в ручьи и реки. Поэтому вода из ручьев и рек будет непригодна для питья. Неочищенную воду из этих источников ни в коем случае нельзя пить. Вода из глубоких скважин и колодцев по-прежнему будет пригодна для потребления человека.

Непригодная для питья вода может использоваться для других целей, например, для борьбы с пожарами или для полива сада, но ее нельзя давать пить животным.

Что нужно делать для того, чтобы уменьшить загрязнение цистерны для воды в результате лесного пожара

Установите между крышей и цистерной отводное устройство, по которому пойдет вода при первом смыве крыши. Это не позволит пеплу и мусору загрязнить воду. Такие отводные устройства продаются в большинстве хозяйственных магазинов и у поставщиков цистерн для дождевой воды.

Как узнать, загрязнилась ли цистерна для воды после лесного пожара

Лучше всего вам может помочь ваш собственный опыт. Вы знаете, как обычно выглядит вода из вашей цистерны и какая она на вкус.

- Если у воды будет непривычный цвет или запах, если она будет мутной, иметь необычный цвет или содержать посторонние частицы, то следует считать, что вода загрязнена. Не используйте ее для питья, приготовления еды и льда до тех пор, пока цистерна не будет прочищена и заполнена новой порцией дождевой воды или чистой воды, привезенной в цистерне.
- Если у вас есть сомнения, то следует считать, что вода загрязнена.
- Возможно, вы решите сдать воду из цистерны на анализ (химический, микробиологический или на наличие водорослей), прежде чем употреблять ее для питья.
- Непригодная для питья вода может использоваться для других целей, например, для борьбы с пожарами или полива сада, но ее нельзя давать пить животным.

Когда можно снова начать использовать воду из цистерны для питья

- Независимо от того, нужно ли вам чистить цистерну, вам необходимо сделать уборку на крыше, чтобы мусор не попал в цистерну. С помощью отводного устройства на цистерне для дождевой воды можно отвести воду при первом смыве и не допустить попадания мусора в цистерну для питьевой воды. Если у вас нет отводного устройства, то отсоедините впускной патрубков, идущий от крыши к цистерне, и не соединяйте его до тех пор, пока крыша не очистится от мусора.
- Когда это будет безопасно, очистите крышу и водосточные желоба до дождя. Будьте осторожны, не пораньте себя.
- Мертвых птиц и других животных, обнаруженных в желобах, нужно вынимать в перчатках, класть в пластиковые мешки и затем удалять.
- При чистке цистерны необходимо удалить жидкую грязь и сполоснуть/помыть стены цистерны изнутри с помощью разбавленного бытового дезинфицирующего раствора (в соответствии с инструкциями на этикетке). Не забирайтесь вовнутрь цистерны до тех пор, пока не убедитесь в том, что имеется достаточная вентиляция, так как в замкнутом пространстве могут возникать дополнительные источники опасности.

Более подробная информация

- В брошюре “Your Private Drinking Water Supply” (Ваш собственный источник водоснабжения) имеется информация, которая может помочь вам добиться того, чтобы ваша питьевая вода была безопасной и полезной для здоровья. Там же имеется информация о том, как проводить дезинфекцию с помощью хлора. Брошюру можно загрузить через ссылку: www.health.vic.gov.au/environment/water/tanks.htm
- Эту брошюру можно получить в региональных отделениях Department of Human Services (Департамента по услугам для населения), муниципальных советах, общественных центрах и центрах помощи пострадавшим от лесных пожаров.
- Советы общего характера для водовозов можно найти по ссылке: www.health.vic.gov.au/foodsafety/issues.htm#water_carting_guidelines_
- Лабораторию, делающую анализы воды из цистерн, можно найти в разделе “Analysts” в телефонном бизнес-справочнике.
- Более подробную информацию об удалении мертвых птиц и других малых животных можно получить в Environmental Health Section (Отделе санитарного состояния окружающей среды) вашего муниципального совета.
- Более подробную информацию о качестве цистерны для дождевой воды после пожара можно получить, позвонив в Environmental Health Unit, Department of Human Services (Отделение санитарного состояния окружающей среды Департамента по услугам для населения) по номеру 1300 761 874.
- Теме лесных пожаров и охране здоровья населения также посвящены информационные листки “Hazards on your property after a bushfire” (Опасные для здоровья вещества у вас в доме и на прилегающей к нему территории после лесного пожара) и “Bushfire smoke and your health” (Дым от лесных пожаров и ваше здоровье).

Обе эти брошюры можно загрузить через ссылку:

www.health.vic.gov.au/environment/emergency_mgmnt/index.htm#bushfires

или заказать по телефону, позвонив в Отделение санитарного состояния окружающей среды Департамента по услугам для населения по номеру 1300 761 874.